## **APPENDIX I**

The Boor Summary Synopsis By Ed Scott Locklear. 2014 eNotes.com, Inc. All Rights Reserved. Retrieved from : http://the-bear-summary.htm

Although *The Bear* is one of Anton Chekhov's lesser-known plays, this "Farce in One-Act," as it is subtitled, is an excellent representative of its genre. Dedicating the play to N. N. Solovtsov, Chekhov is said to have been inspired by his friend's boorish performance in a French vaudeville. Indeed, with its fastpaced, biting dialogue alluding to popular song lyrics, accidentally broken furniture, and exaggerated emotions that quickly turn into their opposite, this three-character drama resembles an act from a vaudeville.

The action begins at Elena Ivanovna Popova's house, as she is seen bending over a photograph of her dead husband with a look of "deep mourning" on her face. Her servant, Luka, tries to comfort her and encourage her to finally leave the house, seven months after her husband's death. Popova stubbornly refuses, citing the pretext that she must remain forever faithful to her husband—as he had never been to her. By locking herself up in her house for the rest of her life, she intends to show her deceased husband what true love and faithfulness mean.

A bell interrupts Popova's mournful sobbing, and Gregorii Stepanovich Smirnov enters the scene. Naturally, Popova refuses to see him—after all, she has sworn to not see anyone until her death. Smirnov does not give up, claiming that he has come on urgent business. Without the excessive show of courtesy characteristic of his social class—a sign of his alleged disillusionment with highsociety life and women—Smirnov demands that Popova return the money owed to him by her late husband. As she does not have money at the house and is not in the "mood" to deal with financial matters, she tells him to return the day after tomorrow.

Angered by her casual response, so "typical" of capricious female nature and fickle "female logic," Smirnov refuses to leave until she repays the debt. Next, they engage in a series of arguments: Smirnov accuses women of dishonesty and of making false claims to equality, while Popova makes the argument personal by calling Smirnov a "bear" for his boorish manners. Smirnov exclaims that if Popova, as a feminist, really wants equality, he will give it to her—in the form of a duel. Surprised by her acceptance of his challenge, Smirnov begins to fall in love with this "fire, powder, rocket" of a woman. After instructing her on how to use a pistol, he is forced to admit that he is beginning to like her. Even then she refuses to back down from his challenge. This refusal fuels Smirnov's love for her further, and he offers her his hand. After Popova's numerous refusals and Smirnov's threats to leave, Smirnov passionately kisses her. At this moment, Luka and two other workers enter the scene with household weapons, ready to break up the dual by force.

Written, published, and performed in 1888, Chekhov's play reflects on and pokes fun of liberal discourses in mid- to late-nineteenth-century Russia, in particular those concerned with "The Woman Question." *The Bear* is engaged in dialogue with Chekhov's contemporaries and earlier Russian literature on

xii

women's emancipation, such as Ivan Turgenev's On the Eve (1859) and Nikolai Chernyshevsky's What Is to Be Done? (1863).

## **APPENDIX II**

## THE DATA

The list of the dialogue below shows to the reader used in Anton Chekhov's *The Boor*:

| No. | Dialogue              |  | Types of Comedy and<br>The Elements of<br>Comedy |  |
|-----|-----------------------|--|--|--|
| 1.  | SMIRNOV<br>MRS. POPOV | <ul> <li>: I did not come to see<br/>the manager; I came to<br/>see you. What the<br/>devilpardon the<br/>languagedo I care for<br/>your manager?</li> <li>: Really, sir, I am not<br/>used to such language<br/>or such manners. I<br/>shan't listen to you any<br/>further.</li> </ul>                                 | Farce Comedy                                     |  |
| 2.  | SMIRNOV               | <ul> <li>Then I'll sit here<br/>until I get the money.<br/>[He sits down.] You<br/>will pay day after to-<br/>morrow? Excellent!<br/>Here I stay until day<br/>after to-morrow.</li> <li>[Jumps up.] I ask<br/>you, do I have to pay<br/>that interest to-<br/>morrow or not? Or do<br/>you think I'm joking?</li> </ul> | Farce Comedy                                     |  |
|     | MRS. POPOV            | : Sir, I beg of you,<br>don't scream! This is<br>not a stable.   |  |  |
|     | SMIRNOV               | : I'm not talking about<br>stables, I'm asking<br>you whether I have to<br>pay that interest to-<br>morrow or not?   |  |  |
|     | MRS. POPOV            | : You have no idea   |  |  |
|     | SMIRNOV<br>MRS. POPOV | how to treat a lady.<br>: Oh, yes, I have.<br>: No, you have not.<br>You are an ill-bred,  |  |  |

|    | SMIRNOV<br>MRS. POPOV | vulgarperson!Respectablepeopledon'tspeaksotoladies.:How remarkable!How do you want onetospeak to you?InFrench,perhaps!Madame,jevousprie!Pardonprie!Pardonhaving disturbed you.Whatbeautifulweatherwearehavingto-day!Andhowthismourningbecomes you!:Notatallfunny!I            |               |
|----|-----------------------|---|---------------|
|    |                       | think it vulgar!  | M             |
| 3. | SMIRNOV               | : You have buried<br>yourself alive, but<br>meanwhile you have<br>not forgotten to<br>powder your nose!   | Manner Comedy |
| 4. | LUKA                  | : What is the use of<br>all these words, when<br>you'd so much rather<br>go walking in the<br>garden or order<br>Tobby or Welikan<br>harnessed to the trap,<br>and visit the<br>neighbors?  | Manner Comedy |
| 5. | MRS. POPOV            | : He loved Tobby so!<br>He always drove him<br>to the Kortschagins<br>or the Vlassovs.<br>What a wonderful<br>horseman he was!<br>How fine he looked<br>when he pulled at the<br>reigns with all his<br>might! Tobby,<br>Tobbygive him an<br>extra measure of oats<br>to-day! | Manner Comedy |

| 6. | SMIRNOV    | : I have the honor to<br>introduce myself:<br>Lieutenant in the<br>Artillery, retired,<br>country gentleman,<br>Grigori Stapanovitch<br>Smirnov!! I'm<br>compelled to bother<br>you about an<br>exceedingly<br>important matter. | Manner Comedy |
|----|------------|--|---------------|
| 7. | MRS. POPOV | : I thought I made it<br>plain to you that my<br>manager will return<br>from town, and then<br>you will get your<br>money.   | Surprise      |
|    | SMIRNOV    | : I did not come to see<br>the manager; I came<br>to see you. What the<br>devilpardon the<br>languagedo I care<br>for your manager?  |               |
| 8. | MRS. POPOV | : I thought I made it<br>plain to you that my<br>manager will return<br>from town, and then<br>you will get your<br>money.   | Surprise      |
|    | SMIRNOV    | : I did not come to see<br>the manager; I came<br>to see you. What the<br>devilpardon the<br>languagedo I care<br>for your manager?  |               |
| 9. | MRS. POPOV | : [Resolutely.] Please<br>don't speak of these<br>things again. You<br>know very well that<br>since the death of<br>Nikolai Michailovitch<br>my life is absolutely<br>nothing to me. You<br>think I live, but it                 | Conflict      |

|     |         | only seems so. Do<br>you understand? Oh,<br>that his departed soul<br>may see how I love<br>him! I know, it's no<br>secret to you; he was<br>often unjust to me,<br>cruel, andhe wasn't<br>faithful, but I shall be<br>faithful to the grave<br>and prove to him how<br><i>I</i> can love. There, in<br>the Beyond, he'll find<br>me the same as I was<br>until his death. |          |
|-----|---------|--|----------|
| 10. | SMIRNOV | : What can one say to  | Conflict |
|     |         | that? Moods! Seven   |          |
|     |         | months since her   |          |
|     |         | husband died! Do I   |          |
|     |         | have to pay the interest or not? I   |          |
|     |         | repeat the question,   |          |
|     |         | have I to pay the  |          |
|     |         | interest or not? The   |          |
|     |         | husband is dead and  |          |
|     |         | all that; the manager  |          |
|     |         | isthe devil with   |          |
|     |         | him!travelling   |          |
|     |         | somewhere. Now, tell me, what am I to do?  |          |
|     |         | Shall I run away from  |          |
|     |         | my creditors in a  |          |
|     |         | balloon? Or knock  |          |
|     |         | my head against a  |          |
|     |         | stone wall? If I call  |          |
|     |         | on Grusdev he  |          |
|     |         | chooses to be "not at<br>home," Iroschevitch   |          |
|     |         | has simply hidden  |          |
|     |         | himself, I have  |          |
|     |         | quarrelled with  |          |
|     |         | Kurzin and came near   |          |
|     |         | throwing him out of  |          |
|     |         | the window, Masutov  |          |
|     |         | is ill and this woman  |          |
|     |         | hasmoods! Not one<br>of them will pay up!  |          |
|     |         | or ment will pay up:   |          |

|     |                                     |  | 11       |
|-----|-------------------------------------|--|----------|
|     |                                     | And all because I've<br>spoiled them, because<br>I'm an old whiner,<br>dish-rag! I'm too<br>tender-hearted with<br>them. But wait! I<br>allow nobody to play<br>tricks with me, the<br>devil with 'em all! I'll<br>stay here and not<br>budge until she pays!<br>Brr! How angry I am,<br>how terribly angry I<br>am! Every tendon is<br>trembling with anger,<br>and I can hardly<br>breathe! I'm even<br>growing ill.   |          |
| 11. | SMIRNOV                             | : My mind is not   | Conflict |
|     | MRS. POPOV<br>SMIRNOV<br>MRS. POPOV | clearI can't<br>understand. Servant<br>water! I have fallen in<br>love like any young<br>man. [He takes her<br>hand and she cries<br>with pain.] I love<br>you! [He kneels.] I<br>love you as I have<br>never loved before.<br>: Butwait a moment.<br>No, go on, go on. I<br>hate you. Orno;<br>don't go. Oh, if you<br>knew how angry I<br>was, how angry! [She<br>throws the revolver<br>on to the chair.] My<br>finger is swollen from<br>this thing. [She<br>angrily tears her<br>handkerchief.] What<br>are you standing there<br>for? Get out!<br>: Farewell!<br>: Yes, go. [Cries out.]<br>Why are you going?<br>Waitno, go!! Oh, |          |

|         | how angry I am!          |  |
|---------|--------------------------|--|
|         | Don't come too near,     |  |
|         | don't come too near      |  |
|         | ercomeno nearer.         |  |
| SMIRNOV | : [Approaching her.]     |  |
|         | How angry I am with      |  |
|         | myself! Fall in love     |  |
|         | like a schoolboy,        |  |
|         | throw myself on my       |  |
|         | knees. I've got a chill! |  |
|         | [Strongly.] I love       |  |
|         | you. This is fineall I   |  |
|         | needed was to fall in    |  |
|         | love. To-morrow I        |  |
|         | have to pay my           |  |
|         | interest, the hay        |  |
|         | harvest has begun,       |  |
|         | •                        |  |
|         | and then you appear!     |  |
|         | [He takes her in his     |  |
|         | arms.] I can never       |  |
|         | forgive myself.          |  |
|         |                          |  |